

QUY ĐỊNH THỰC HIỆN ỦY BAN (EU) 2021/2119**của 1 Tháng Mười Hai 2021**

đặt ra các quy tắc chi tiết về các hồ sơ và tuyên bố nhất định được yêu cầu từ các nhà khai thác và nhóm nhà khai thác và về các phương tiện kỹ thuật để cấp chứng chỉ theo Quy định (EU) 2018/848 của Nghị viện Châu Âu và của Hội đồng và Ủy ban sửa đổi Quy định thực hiện (EU) 2021/1378 liên quan đến việc cấp chứng chỉ cho các nhà khai thác, nhóm các nhà khai thác và xuất khẩu ở các nước thứ ba

ỦY BAN CHÂU ÂU,

Liên quan đến Hiệp ước về chức năng của Liên minh châu Âu,

Liên quan đến Quy định (EU) 2018/848 của Nghị viện Châu Âu và của Hội đồng ngày 30 tháng 5 năm 2018 về sản xuất hữu cơ và ghi nhãn các sản phẩm hữu cơ và bãi bỏ Quy định của Hội đồng (EC) số 834/2007 [\(1\)](#), và đặc biệt là Điều 35 (10), Điều 39 (2), điểm (a) và (b) và Điều 45 (4), trong đó,

Trong khi đó:

- (1) Theo Điều 35 (1), điểm (a) của Quy định (EU) 2018/848, giấy chứng nhận do các cơ quan có thẩm quyền cung cấp hoặc, khi thích hợp, các cơ quan kiểm soát hoặc cơ quan kiểm soát cho các nhà khai thác hoặc nhóm nhà khai thác sẽ được cấp dưới dạng điện tử bất cứ khi nào có thể. Với việc xây dựng và triển khai đầy đủ Hệ thống chuyên gia và kiểm soát thương mại điện tử (TRACES) được đề cập tại Điều 2, điểm (36), của Quy định thực hiện Ủy ban (EU) 2019/1715 [\(2\)](#), việc cấp giấy chứng nhận dưới dạng điện tử sẽ có thể thực hiện được từ ngày 1 tháng 1 năm 2023 cho tất cả các cơ quan có thẩm quyền, cơ quan kiểm soát và cơ quan kiểm soát trong Liên minh. Vì lý do này, cần quy định rằng chứng chỉ được đề cập trong Điều 35 của Quy định (EU) 2018/848 phải được cấp dưới dạng điện tử, sử dụng TRACES từ ngày 1 tháng 1 năm 2023.
- (2) Quy định (EU) 2018/848 yêu cầu các nhà khai thác và nhóm nhà khai thác phải lưu giữ hồ sơ để chứng minh sự tuân thủ của họ với Quy định đó. Một số yêu cầu và chi tiết lưu trữ hồ sơ tối thiểu được quy định tại Điều 9 (10), điểm (c) và Điều 34 (5) của Quy định (EU) 2018/848 và trong Phụ lục II và III của Quy định đó.
- (3) Theo các quy tắc sản xuất chung của Quy định (EU) 2018/848, các biện pháp phòng ngừa và phòng ngừa phải được đưa ra, khi thích hợp, ở mọi giai đoạn sản xuất, chuẩn bị và phân phối. Vì lý do đó, các kiểm soát chính thức có liên quan bao gồm, đặc biệt, việc xác minh việc áp dụng các biện pháp đó của các nhà khai thác và các nhóm nhà khai thác. Mặc dù việc áp dụng một số biện pháp đó có thể được xác minh bằng cách kiểm tra thực tế tại chỗ, nhưng đối với các biện pháp khác, hồ sơ là cần thiết để chứng minh ứng dụng của chúng. Do đó, các nhà khai thác và các nhóm vận hành nên giữ những hồ sơ đó để cho phép họ cung cấp bằng chứng khi cần thiết. Ví dụ, bằng chứng về các biện pháp được thực hiện để tránh ô nhiễm với các sản phẩm và chất không được phép và trộn lẫn với các sản phẩm phi hữu cơ có thể được cung cấp bằng cách giữ bằng chứng về việc làm sạch các cơ sở, thiết bị và phương tiện vận chuyển, và bằng chứng đào tạo.

- (4) Tài khoản chứng từ cũng có liên quan cho mục đích truy xuất nguồn gốc và cân bằng khối lượng, và do đó để đánh giá việc tuân thủ Quy định (EU) 2018/848. Việc truy xuất nguồn gốc và kiểm tra số dư hàng loạt theo Quy định được ủy quyền của Ủy ban (EU) 2021/771 ⁽³⁾ bao gồm thông tin cụ thể cần được chứng minh bằng các tài liệu thích hợp. Các nhà khai thác và các nhóm nhà khai thác nên giữ các tài liệu đó để cung cấp bằng chứng về việc tuân thủ các hoạt động của họ.
- (5) Theo Điều 38 (2) của Quy định (EU) 2018/848, các biện pháp kiểm soát chính thức phải được thực hiện cụ thể dựa trên khả năng không tuân thủ. Vì mục đích đó, các cơ quan có thẩm quyền hoặc, khi thích hợp, cơ quan kiểm soát hoặc cơ quan kiểm soát cần thông tin liên quan. Do đó, Điều 39 (1), điểm (b) của Quy định (EU) 2018/848 yêu cầu các nhà khai thác và nhóm nhà khai thác phải thực hiện tất cả các tuyên bố và thông tin liên lạc khác cần thiết cho việc kiểm soát chính thức. Ngoài ra, Điều 39(1), điểm (d)(i) của Quy định đó yêu cầu, ngoài những điều khác, mô tả đầy đủ về các đơn vị sản xuất hữu cơ hoặc đang chuyển đổi và các hoạt động của họ.
- (6) Để đảm bảo rằng các biện pháp kiểm soát chính thức có thể được lên kế hoạch phù hợp, cần chỉ định thông tin sẽ được đưa vào các tuyên bố đó và các thông tin liên lạc khác, đặc biệt là thông tin liên quan đến các hoạt động được ký hợp đồng phụ và một số chi tiết nhất định của các đơn vị sản xuất và các cơ sở, cơ sở và đơn vị khác được sử dụng cho các hoạt động của các nhà khai thác và nhóm nhà khai thác, và dự báo kế hoạch sản xuất.
- (7) Theo Điều 1, đoạn đầu tiên và đoạn thứ hai, điểm (a) của Quy định thực hiện của Ủy ban (EU) 2021/1378 ⁽⁴⁾, áp dụng từ ngày 1 tháng 1 năm 2022, các cơ quan kiểm soát và cơ quan kiểm soát được công nhận theo Điều 46 (1) của Quy định (EU) 2018/848 phải cung cấp cho các nhà khai thác, nhóm nhà khai thác và nhà xuất khẩu ở các nước thứ ba đã chịu sự kiểm soát được đề cập trong Điều 45 (1), điểm (b)(i) của Quy định đó kèm theo giấy chứng nhận, được cấp dưới dạng điện tử và bằng cách sử dụng TRACES. Vì việc sử dụng TRACES sẽ không thể thực hiện được trước ngày 1 tháng 1 năm 2023, nên cần phải hoãn nghĩa vụ sử dụng TRACES trong Quy định thực hiện (EU) 2021/1378.
- (8) Do đó, Quy định thực hiện (EU) 2021/1378 cần được sửa đổi cho phù hợp.
- (9) Vì lợi ích của sự rõ ràng và chắc chắn về mặt pháp lý, Quy định này nên được áp dụng kể từ ngày áp dụng Quy định (EU) 2018/848. Tuy nhiên, quy định về việc sử dụng TRACES sẽ được áp dụng từ ngày 1/1/2023.
- (10) Các biện pháp quy định trong Quy chế này phù hợp với ý kiến của Ủy ban sản xuất hữu cơ,

ĐÃ THÔNG QUA QUY ĐỊNH NÀY:

Điều 1

Cấp giấy chứng nhận được đề cập trong Điều 35 (1) của Quy định (EU) 2018/848 dưới dạng điện tử

Giấy chứng nhận được đề cập trong Điều 35 (1) của Quy định (EU) 2018/848 sẽ được cấp như sau:

- (a) phù hợp với mô hình được nêu trong Phụ lục VI của Quy định (EU) 2018/848;

(b) dưới dạng điện tử, sử dụng Hệ thống chuyên gia và kiểm soát thương mại điện tử (TRACES) được đề cập trong Điều 2, điểm (36), của Quy định thực hiện (EU) 2019/1715.

Điều 2

Hồ sơ được lưu giữ bởi các nhà khai thác và các nhóm nhà khai thác

1. Người điều hành và nhóm người vận hành phải lưu giữ tất cả các tài liệu cần thiết, bao gồm cả hồ sơ chứng khoán và tài chính, sẽ cho phép các cơ quan có thẩm quyền hoặc, khi thích hợp, các cơ quan kiểm soát hoặc cơ quan kiểm soát thực hiện, đặc biệt là các kiểm tra sau đây:

(a) kiểm tra các biện pháp phòng ngừa và phòng ngừa được thực hiện theo Điều 9 (6) và Điều 28 của Quy định (EU) 2018/848;

(b) việc kiểm tra truy xuất nguồn gốc theo Điều 1(4) của Quy định được ủy quyền (EU) 2021/771;

(c) kiểm tra số dư khối lượng theo Điều 1 (5) của Quy định được ủy quyền (EU) 2021/771.

2. Các tài liệu được lưu giữ cho mục đích kiểm tra nêu tại khoản 1, điểm (a), phải bao gồm, đặc biệt, các tài liệu xác nhận rằng người điều hành hoặc nhóm người khai thác đã thực hiện các biện pháp tương xứng và thích hợp để:

(a) phòng trừ sâu bệnh;

(b) tránh ô nhiễm với các sản phẩm và chất không được phép sử dụng trong sản xuất hữu cơ theo Quy định (EU) 2018/848 và trộn lẫn với các sản phẩm phi hữu cơ.

Điều 3

Tuyên bố và các thông tin liên lạc khác cần thiết cho kiểm soát chính thức

Các nhà khai thác và nhóm nhà khai thác phải bao gồm các thông tin sau trong tuyên bố hoặc thông tin liên lạc của họ theo Điều 39 (1), điểm (b) của Quy định (EU) 2018/848 cho cơ quan có thẩm quyền, cơ quan kiểm soát hoặc cơ quan kiểm soát thực hiện kiểm soát chính thức:

(a) những hoạt động được đề cập trong giấy chứng nhận được đề cập trong Điều 35 (1) của Quy định (EU) 2018/848 được ký hợp đồng phụ;

(b) địa chỉ hoặc vị trí địa lý của các đơn vị sản xuất hữu cơ, chuyển đổi và phi hữu cơ, khu vực thu gom thực vật hoang dã hoặc tảo và của các cơ sở và đơn vị khác được sử dụng cho hoạt động của họ;

(c) trong trường hợp cổ phần tách thành các đơn vị sản xuất khác nhau theo Điều 9 (7) của Quy định (EU) 2018/848, mô tả và địa chỉ hoặc vị trí địa lý của các đơn vị sản xuất phi hữu cơ;

(d) dự báo sản xuất theo kế hoạch của họ.

Những tuyên bố và thông tin liên lạc đó sẽ được cập nhật khi thích hợp.

Điều 4

Sửa đổi Quy định Thực thi (EU) 2021/1378

Quy định thi hành (EU) 2021/1378 được sửa đổi như sau:

(1) tại Điều 1, đoạn thứ hai, điểm (a) được thay thế bằng các điểm sau:

'(a) được ban hành như sau:

(i) phù hợp với mẫu quy định tại Phụ lục I của Quy chế này;

(ii) dưới dạng điện tử bằng cách sử dụng Hệ thống chuyên gia và kiểm soát thương mại điện tử (TRACES) được đề cập trong Điều 2, điểm (36), của Quy định thực hiện của Ủy ban (EU) 2019/1715⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Quy định thực hiện của Ủy ban (EU) 2019/1715 ngày 30 tháng 9 năm 2019 đặt ra các quy tắc cho hoạt động của hệ thống quản lý thông tin cho các kiểm soát chính thức và các thành phần hệ thống của nó (Quy định IMSOC) ([OJ L 261, 14.10.2019, trang 37](#)).';"

(2) tại Điều 3, bổ sung đoạn thứ ba sau đây:

'Điều 1, đoạn thứ hai, điểm (a)(ii), sẽ được áp dụng từ ngày 1 tháng 1 năm 2023.'

Điều 5

Hiệu lực và áp dụng

Quy định này sẽ có hiệu lực vào ngày thứ ba sau khi được công bố trên *Tạp chí Chính thức của Liên minh Châu Âu*.

Chương trình áp dụng từ ngày 1/1/2022.

Điều 1, điểm (b) được áp dụng từ ngày 1/1/2023.

Quy định này sẽ ràng buộc toàn bộ và áp dụng trực tiếp ở tất cả các Quốc gia Thành viên.

Thực hiện tại Brussels, ngày 1 tháng 12 năm 2021.

Đối với Ủy ban

Tổng thống

Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ [OJ L 150, 14.6.2018, tr. 1](#).

⁽²⁾ Quy định thực hiện của Ủy ban (EU) 2019/1715 ngày 30 tháng 9 năm 2019 đặt ra các quy tắc cho hoạt động của hệ thống quản lý thông tin đối với các kiểm soát chính thức và các thành phần hệ thống của nó ('Quy định IMSOC') ([OJ L 261 14.10.2019, trang 37](#)).

⁽³⁾ Quy định được ủy quyền của Ủy ban (EU) 2021/771 ngày 21 tháng 1 năm 2021 bổ sung Quy định (EU) 2018/848 của Nghị viện và Hội đồng Châu Âu bằng cách đưa ra các tiêu chí và điều kiện cụ thể để kiểm tra các tài khoản chứng từ trong khuôn khổ kiểm soát chính thức trong sản xuất hữu cơ và kiểm soát chính thức của các nhóm nhà khai thác ([OJ L 165, 11.5.2021, trang 25](#)).

⁽⁴⁾ Quy định thực hiện của Ủy ban (EU) 2021/1378 ngày 19 tháng 8 năm 2021 đặt ra các quy tắc nhất định liên quan đến chứng chỉ được cấp cho các nhà khai thác, nhóm nhà khai thác và xuất khẩu ở các nước thứ ba liên quan đến việc nhập khẩu các sản phẩm hữu cơ và chuyển đổi vào Liên minh và thiết lập danh sách các cơ quan kiểm soát và cơ quan kiểm soát được công nhận theo Quy định (EU) 2018/848 của Nghị viện và Hội đồng Châu Âu ([OJ L 297, 20.8.2021, tr. 24](#)).